Informante: 38

Municipio: Isla Mujeres.

Localidad: Isla Mujeres.

Hombre de 70 años oriundo de Isla Mujeres y casado con una mujer de la localidad. Su padre es de Mérida y su madre de Isla Mujeres. Tiene estudios de secundaria y se dedica al comercio. Viaja poco y no lee.

Encuestador: Mario Sabido Medina.

Fecha: julio de 2009.

I: En ,los seis años *vi* *esten* cuarentaidós machetezos *tirado* a mano..tenía seis años en las puertas del negocio de mi papá..lo vi tenía seis años supimos lo que pasó..le echaron la culpa a un chiclero..dicen vaya saber si es verdad o sea..

E: ¿Cuál fue el pleito?

I: El machetazo lo echó al aire [...] cerveza le pegaron le pegó un machetazo por la mano.

E: ¿Y a qué se dedicaba la gente cuando eras chavito?

I: Cuando era chavo.mi mamá hacia mucho sacar charal..con costales de yute sacamos *esten* charal.*.para* secar se sacaba se freía estaba muy sabroso..de entonces nos íbamos a los chiqueros a las tortugas..a jalar los parguitos los ronquitos *para* comer..ya cuando eso mi mamá ya se separó de mi papá..cuando tenía yo ocho años me llevaron a Mérida..allá *esten* allá crecimos, a los quince años *dejé* la escuela..*estaba* yo en tercer años me daba vergüenza era yo el mayor en tercer año..defendia yo a los chavitos tenía yo que defenderlos de los de cuarto grandote te daba tu cepillo cuac tu pescozón..entonces tenía yo que defender no me quedaba de otra..era mi vida.

E: Eras un desastre.

I: Sí, era yo un desastre..así *ese es* mi cuñado *ahorita* se casó con mi hermana la mayor..Gonzalo Polanco Sosa, nosotros somos Polanco Celis pero en el mi hija mi hermana

E: ¿Y cuándo regresaste aquí a isla?

I: A los a los casi los dieciséis años ya entrando a,los dieciséis años me trajo mi papá a a la mercante y en la mercante de Telchac a Chetumal [...] refugiamos la copra hacíamos comunicaciones [...] de esa época..se llevaban las bo los cilindros *para* sí...es lo que era el *trabajo* que tenía ..cuando murió mi papá en el accidente en el barco..entonces *este*..yo lo qui yo lo llevé, lo subí al avión ..en los brazos lo subí al *avión* ..un señor de acá me empezó a empujar pero ya no podía por [...] el avión..el avión de la Tamsa.

E: Tamsa.

I: Como el donde se cayó Pedro Infante..y *esten* ..de allá me metí a la armada la gloriosa armada..ahí estuve nueve años fui *sargento* primero..era segundo maestre de máquinas..ya me había casado con ..¿cómo se llama?,..con *doña Alicia..*ahí me la .. me a o sea no hubo casorio,..nomás así al madrazo..o sea aasi [...] después nos casamos..nos casaron pero hubo casorio..nos casamos después..me puso los tarros en Ciudad del Carmen..se fue con un camaronero, con un ostionero..ya ..de allí recogí a mis *hijos* me los tuvo que entregar legar, me los llevé a Mérida con mi familia..pero [...] el comandante..el era un señor de ésos de la religión no no católico..entonces *este* el señor me quería quitar a mis *hijos..estaba* bien *sorimbo*..no, me metí una solicitud de permiso una licencia para llevármelos a Mérida me lo dieron..me la autorizaron y me llevé a mis *hijos*  a Mérida..allá mm yo vine *para acá* otra vuelta..me [...] lo dejé con mi mamá mi hermana..pero se me murió uno..Rafael [...] pues no está ella estoy yo..se murió por *allá* de seis años..de allá yo le mandaba trescientos quinientos seiscientos..yo ganaba lana..repartía estuve de repartidor de refrescos de la Pino..con Pepe Magaña,...maneaba un *yip*..y si repartía yo refrescos [...] después una *camioneta*..la camioneta en la curva ésa de allá del diablo..allá nos metimos al fondo con [...] madera olivo era la secretaria dela pino..el que llevaba la contabilidad..yo era repartidor pero estaba jalando en esta carretera..cuando quise *dar* vuelta en la *curva* ya no pude..senti que se *volteaba* la camioneta..por la *carga* que llevaba..está vacía pura carga liviana..sentí que se quería *voltear*..*pues* fui, me metí al al monte..ese era [...] del señor…

E: ¿Y *este* cómo era la isla cuando estabas chavo?

I: ¿Cuando estaba chavo?..cuando estaba chavo era una preciosidad paisano..eh no había pavimentación no había nada..como Holbox, como era Holbox..pero nomás que aquí eran montañas de arena..no era como..o sea cuando yo regresé en la mercante..en con mi papá y mi hermano..ya un mal tiempo dejó la parte ésa del centro una montaña de arena..una preciosidad y la casa de mi abuelito como..un abuelo pero por parte de mi abuela ¿no?,..ya no era el papá de mi papá..entonces *este*..él eh él vivía en un era de madera bac *bajo..*era de lona [...] encima..era su casa.

E: ¿Le gustaba?

I: Ahí vivía feliz de la vida pero después de que entró la ..la punta de la montaña de arena..se lo comió el [...]se fue la arena..era una montaña papá que le hacía ..en el norte era precioso..el centro de la primera *calle* de la *calle* principal de la isla..desde le cementerio a la armada..era *esten* cuando venían los nortes..se formaba un una montaña así en medio..bonito bonito la arena era blanca paisano..no era sucia, pura arena blanca era,...puro cocay no había nada..eh vivian unas trescientas familias más o menos ..no había casi nada..menos club [...]..era la familia de Magaña que era muy grande en realidad no era Magaña el *apellido* de *ellos* era..un apellido ilustre el de...eh ¿cómo se llama, cómo se llama?,..*este* hay un señor de Cozumel que *este*..ya murió..¿cómo se llama? no es Magaña..May el *apellido* de los Magaña es May..no es Magaña, mentira, son Magaña quién sabe por qué..pero su *apellido* es May, sacaron de ahí Magaña no sé donde..[...]

E: ¿[...] la fiesta [...]?

I: ¿De aquí?..ah la de eh se [...] don Asunción..don Asunción era sí se hacía del señor ése que vino ahora del del PRI, ésos que eso es la familia de él es su *abuelo..*que se llama don Asunción doña Flora…doña Flora era la esposa del señor..ese señor murió por una hernia ahorcó la la hernia..estranguló la hernia..de eso murió el señor el papá de Manuel Castilla..el que tiene su hotel allá de ese de allá. .allá es un dineral..¿no lo conoces?

E: No .

I: Ahí donde hay un *portón* de *este* *lado* zona federal..sí ahora poco lo vendió millonadas [...] con eso está *amparado* [...] allá en Chetumal precisamente tiene a su familiar familia de *ellos.*

E: ¿Castilla Madrid?

I: ¿Ah?

E: ¿Castilla Madrid?

I: Ah, Castilla..hay una que trabaja en el gobierno

E: Cora Amalia.

I: Ándale ella, su papá es hermano de ella..es hija de [...] igual un señor que *vino ahora* *este* ¿cómo se llama?, ahora el candidato..como se llama del PRI de ora..no me digan que no lo saben ..Borge Martín..claro es nieto *de* doña Flora.. doña Flora es de *apellido* san Sánchez ..doña Flora Sánchez..,mi tío Goyo era don Gregorio Sánchez..*su esposo de mi tía* Maróa la esposa hermanita de mamá..mi otra tía era la que tiene aquí en el centro..no allá no del pescador de [...]un un monumento de un pescador aparentemente es mi tóo Cristino .don Cardoz Ávila.. [...] frente a la mar..[...] lo vi.

E: ¿De esa epoca en la marina qué nos puedes contar?

I: ¿De la armada?,.. pues en la armada *nada más* pues lo que lo que *sucedió* o sea..lo que pasa *cada año* los hucaranes..fuimos a dar auxilio en Palizada nos fuimos a fondo con la lancha ..nos ¿ves? que yo fui a pali a Ciudad del Carmen..,me cambiaron me llevé a un primo hermano que estaba allá [...] Celis ..eh el era tercer maestro y yo era cabo de [...] pero me dieron mi cambio para allá y era cabo..ya relevaron uno de mayor grado..pero lo fui a relevar a ese cabrón lo trajeron porque era pendejo..yo era un desmadre pero ni modo me pasaron alli..

E: De castigo.

I: No,..me mandaron a mí porque por algo se bendice el agua..yo era mecánico era *ahorita* ya no soy ,mecánico..yo me me di de baja en Ciudad del Carmen..yy ya no quiero saber nada de la armada ni de la milicia ni del oficio que tenía ni nada..borrón y cuenta nueva.. me metí acá volvi a la isla .*.trabajé* vendiendo refrescos ..me iba mejor antes que *ahorita*.. se ganaba dinero ..doscientos trescientos gastaba yo *diario*..solito en la camioneta..manejar subir bajar..*subir* los envases vacíos dejarlos en la *agencia todo eso* hacía yo solo..*estaba* yo bien trenta y tres años tenía cuando me di de baja, ahora tengo setenta..en la armada no iba yo a hacer esto..primero en la armada cuando vas a cobrar porque ya le diste en la *torre* al dinero..ya no cobras nada mucha [...] a *estado* así..ya uno *debe* no ganábamos nada.. lo *sacaba uno* en mercancía era muy grande mi familia..mi mujer mi entenado Polo Pastrana se esposa sus hijos mi [...] estaba [...] ahí llegaban todos los de la zona..uta era un desmadre los mantenía a todos ..sí paisa, yo recuerdo todo eso..pero la isla sigue muy bonita paisa, yo recuerdo la isla cómo era..lo malo que no sé cómo di *dibujarlo*.

E: No, pero lo puedes platicar.

I: Ah sííí la *calles* de la playa..donde está el muelle de la *armada..*hasta el muelle llegando o hasta la familia Miranda los más antiguos pescadores..fue don fueron ellos..el *finado* Miranda..eee..hace e en esa parte donde está el muelle donde pega *ahorita* Luisa, la Susana los barcos de los Magaña..todo eso de allá era playa y allá *se asaba* habían asaderos grandísimos paisa..grandísimos esos esos asaderos eran pura lise pura lisa [...] *entonces* ésa ésa ésa no tenía precio..te lo regalaban y lo están asando porque lo están asando *para* no botar.y los pichitos *enhilados* con palma de coco..los *enhilaban* y ahí se asaban..nomás llegabas y agarrabas..bueno los grandes ¿no?, ..la *gente* los chamacos pues no.. lo que comías se lo daban a uno..estudié en la escuela, la primera escuela esa que estuvo ahí..ahi te [...].

E: ¿No te acuerdas de esa época?

I: Sííí, ahí en el parquecito me *peleaba* yo..sí, había un señor el *finado..*le decían el *finado* Parriero..él *fue oficial* de máquinas en la[...] armada..le [...] Rodríguez Pastrana..es *su hijo de ese señor.*.él estaba en la escuela conmigo [...]salió de la escuela nos llegamos a la explanada..y nos empezaba a chingar..a picar que nos peguemos..y nos agarrábamos y sí nos dábamos nuestros golpecitos..pero el boleto que yo que tengo que más mientras más me daban más me calentaban..*entones* sí, *olvídate*..sí era mi no sé por qué pero era aquí el hay pqeronas que en esta le pegan le están dando en la torre pero lo enciendes más..y hay quien no arrancan a correr..maricones mano..son los que están hay *gente* que lo *golpeas* sienten el madrazo y dicen vámonos..huyen..yo no no era así… por eso fui pleistista..con ese te digo de mi cuñado..más de una hora en la puerta de su casa ahí nos estamos rompiendo la maceta..esa época e Mérida era pura pinche patada pancho..pura patada..*ya en* la armada aprendí que si te dan una patada así *está* mal..pero nomas a los *huevos* te tiraban..no te tiraban *para* arriba..era un patín pero a los *huevos* o el ..¿cómo se llama esta parte?..el huesito ése, ahí duele que te da gusto..y si era un zapato bombo..no con la *media* luna.

E:¿…a del?

I: De metal del [...] a su maa..*olvidate* esa *porquería* es malísima..pero esa era la vida de uno..aaa la maestra le platicaba yo de los jamaches..ella *estaba* feliz de [...] no *sabía* qué es los jamaches..ahí en Contoy entras en la madrugada *así amaneciendo*..para la época del *diciembre..*y *ves* cómo ..como *ahorita* hay muchas sardinas *cardumes* grandes de sardinas..entonces ves cómo los jamaches empiezan a dar vuelta ..en círculo..conforme están yendo la vuelta..se están bajando se están bajando así..cuando ya están abajo ya la cuando se están bajando la sardina lo que hace es pegarse subirse más y en eso te [...] pues cuando se cierran se reduce el *cardumo* ..el cardumen y entonces es cuando los jamaches chu chu chu…se tiran al agua ..y el jamache anda bonito *bajo* el agua es mejor buzo que hay..saben *bajo* el *agua*..y se lo van metiendo..y agarran la sardina..también se traban en las redes..en la pesca de langosta cuando tiendes sus redes a veces sacas jamache..*ahí* se mueren ..[...]la [...]se come el jamacho..sí es muy bonito eso ..cómo cómo es que hacen circulo y se cierran la la sardina..la sardina se reduce se pegan..se [...] al *agua está* muy bonito eso..

E: ¿Había tiburón acá cerca?

I: ¿Cuando estaba chavo?

E: Ajá, ¿había tiburón?

I: En [...] sí hombre, muchacho..ahi [...] el *tiburón..*se pegaban a las playas no tiene mucho tiempo…Compadre que estás buscando..hay compadre aquí estoy pasa.

I2: No, no, vine por la parte esa del del de ajá..

E: [...]

I: [...] jeje..esto [...] se lo se *lo ofrecí* a a a mi cuñada y lo vinieron a comprar..trescientos pesos pero perdí más..lo mandé reponer nunca lo repararon bien..quinientos cien y doscientos [...] de ahí solo saqué cien pesos pero tienes el control directo ..chico lo [...]..lo ensamblé hasta esa porquería que ves..¿ya viste mi terreno de enfrente?

E: No.

I: Ahí está mi terreno de enfrente..

E: [...] de los tiburones me estabas contando.

I: De los *tiburones*..de en esa época no no se pescaba tanto..tiburón en la playa andaba..u según supe hace años..don Humberto Celis papá de mi mamá..se amarraron el co el *curricán* de la cintura..dicen porque no lo vi..eran dos personas que estaban en la *playa* en la punta norte..tiraron el cordel jaló el animal y se los arrastró se murieron..cuando los jaló no se pudieron parar y se los llevaron..allá en la *costa* apareció mi apareció mi abuelo..sí pero nunca supimos más nada..

E: Eran animales grandes.

I: Ah, de ser animal grande si no no te *lleva* hasta ya..o sea te *sacan* pero no no te *comen..nomás* te..la jalada es [...] larga..*aquí* en Punta Gaviota cuando me contraté en la armada..en punto de chelas allá en Punta Gaviota vamos a tomar las chelas..pues como me gustaba nadar..me boté al *agua..*la chalana que llevaban mis amigos..*ellos* iban remando y yo iba tras la chalana nadando..hasta que no me avisaron y pues tras de mi venia el pinche *tiburón*..¿sabes que *tiburón* es el que pega mayormente?,..el el que no puede comer afuera..como que no puede cazar vaya..ese animal se pega a la playa..más fácil *para* comer..pues si no me lo dicen no subo a la chalana..cuando [...] ya me había desaparecido hace rato..

E: ¿Tú viste que filmen la película esa tintorera acá..?

I: ¿Tintorera?,..la verdad no lo vi no lo ví..sí, sí vi que traigan los *tiburones* ya muertos porque muerto mayormente los usan..así traían veía que lo traigan..eh Andrés García *vivió* allá en la casa que yo cuidaba..aquí del otro lado en sac *bajo..*ahi vivíamos cuando Andrés García rentó *allá..*la casa grande y ahí viví yo..si era un desastre el cuate ese..malo..el lavado de ropa que le hizo mi vieja..allá en el [...] en el hotel de ¿cómo se llama?..de Lima..allá lo fui a le fui cobrar al cabrón..se iba a *pelear* con mi primo también..sí con el Zorro pero nunca se *pelearon*..yo le fui a[...] pero no se arrancó..puro cuento..el la película es una cosa..la *realidad* es otra..eh es lo [...] parte de lo que yo..[...] cuando cuando nos transportaron a a iban a transportar a Mérida..o lo transportaron *estaba* chamaco *todavía* no sé qué hicieron, estaba la área allá..en el campito de allá en esa época bajaba aviones..que le decían avión de la ruta..unos unos *este* bimotor..o de un solo motor eran avionetitas de rojo.. son las que venían a traer a traer noticias a *llevar* lo de aquí..a un enfermo equis cosa..todo lo hacían *ellos*..se *no había* más nada..las salinas eran una *belleza* la salina [...]..las salinas las *destruyeron*..por vender todo..pinche *orilla* ésa..la *destruyeron* hicieron *cagaderos* allá..[...] no hay no no había fosa..entonces todo eso es [...] *destruyó* la salina..antes era rosadito bonito veías isla [...] ya la *acabaron..* ¿quién la acabó?, eh la prosperidad..eh está creciendo la isla dicen..¿tú lo crees?,..no, la isla no creció, se está gastando porque los malos tiempos ya están rompiendo las piedras de de [...] reciben los *madrazos* del mar ..se lo fue comiendo el tiempo..los huracanes pero no..no hay nada más..¿qué más puedo contar?